

La chaplutta da San Gottardo a Miralago sa preschenta puspè en splendor

HANS RUTISHAUSER,
TGIRADER DA MONUMENTS

■ **Sonda, ils 14 d'october a las 14.00 vegn inaugurada a Miralago (Puschlav) la chaplutta San Gottardo ch'è vegnida renovada da nov.** Il center da la fracziun Miralago è la chaplutta da San Gottardo da la fin dal 17avel tschientaner. Ses fundament è vegnì mess ils 8 da zercladur 1682 – quai tradescha il document en l'archiv parochial. Il zain che penda en il clutger porta l'inscripziun «PAOLO ANTONIO GAFFORI MI FECE IN PUSCHLAVO MDCL XX-XIX (1689)». La data sin il zain è probablmain identica cun quella da la terminaziun da las lavurs da construcziun da la baselgia: Tenor la data stgalprada sin il stgalim da l'entrada ha la consecraziun gi lieu pir l'onn 1694.

1909 hai dà ina nova decoraziun da pictura che porta la signatura da l'artist V. Mascioni sin la lunetta dal chor ch'è pli stretg che la nav principala. Mascioni è stà in pictur da baselgias talentà, schizunt virtuos ch'ha decorà a moda geniala l'arvieu dal chor, il frunt da l'arvieu dal chor e la curnisch cun frastgas plasticas da neo-renaschentscha en nianzas da cotschen ed oransch.

La chaplutta en stil baroc classic è ina sala rectangulara cun duas travs e cun ina chasa d'altar pli stretga. Al sid dal chor è construïda la sacristia cun l'arvieu a crusch e la stgala da la scantschala, visavi sa chatta il clutger elegant cun il plaun dals zains ch'è ornà da fanestras cun arvieuts radunds e garnituras quadraticas e che posseda sco terminaziun in tambur octogonal.

La via da sviament da Miralago, construïda 1974, ha bain deliberà il center da l'abitadi dal traffic da transit excessiv, ma l'immissiun da canera dals autos che passan sin l'autezza dal tetg da la baselgia è enorma durant ils dis da stad. Il fatg ch'ìls automobilists – grazia a questa nova lingia da la via – vesan il clutger elegant or da la perspectiva da chavalier na chaschuna deplorablmain betg ina moda da guidar pli curtaschaivla.

1974 han ins renovà l'access a la baselgia, la funtauna da la vart dal nord sco er il tetg defect da la baselgia. Questa renovaziun ha mess ina fin a las erupziuns d'aua ch'eran gia bain vesavlas sco er als donns vi da la liadira e la pictura da l'arvieu ch'èn resultads da quellas.

Vi da la fatschada da l'entrada che vegn structurada da quatter lisenas sut



La chaplutta da San Gottardo resplesda en ses nov vestgi. MAD

ina culmaina triangulera ves'ins sur il portal d'entrada renovà l'onn 1974 ina pictura murala dal son Godehard (Gottardo) en plain ornat d'uestg. Las lavurs da preservaziun bainmanegiadas da 1974 han chaschunà grondas e fermas perditas da la surfatscha da la pictura, essend che ils tocs reparads quella giada cun colla èn sa distatgads da la paraid.

La pictura murala

L'examinaziun precauta tras il restauratur Ivano Rampa da Miralago ha pudì cumprovar cleramain la varianta oriunda da la pictura tant dador sco er dadens la baselgia, ma er la pictura fatga a l'intern da la baselgia durant ils onns 1836 e 1909. Dador è la chaplutta sa preschentada chaltschinada en alv al fresco (ornaments aggiuntads en la liadira da chaltschina umida). A l'intern han ins pudì cumpro-

var cleramain la versiun oriunda da l'onn 1694, numnadamain paraids chaltschinadas en alv, arvieuts e profils da curnischs, las paraids dal chor ed il frunt da la paraid da l'arvieu dal chor picturadas en ina nianza da rosa. L'architruv era picturà cun frastgas da flurs da pliras colurs. Cun chaschun d'in'ulteriura renovaziun l'onn 1836 èn las paraids puspè vegnidas chaltschinadas en alv, las lisenas e las faschas èn marmoradas cun cotschen.

Sin questa pictura ha dà il pictur da baselgia Mascioni, che ha probablmain fatg sia scolaziun a Milaun, ina stresa alva e sicura questa pictura virtuosa da frastgas en cotschen-oransch; sias umbrivas subtilas simuleschan stuccatura plastica.

Il retabel da l'altar grond è ina construcziun satiglia che vegn flancada da duas pilasters a spirala cun in frontispizi

ondulà che vegn ornà cun l'ensaina da IHS en l'aureola. La tavla d'altar mussa il son Gottard en l'ornat da l'uestg avant ils pes da la trinitad ch'è situada sur el sin ils nivels.

Il son Godehard u Gottard, naschì l'onn 960, è vegnì educà en la claustra da Niederaltaich en Baviera, nua ch'el è diventà l'onn 990 muntg e 996 avat. Heinrich II. l'ha convocà 1022 sco uestg a Hildesheim, nua ch'el è mort 1038 suenter ina vita accumulada; l'onn 1131 è el vegnì sanctifitgà. Anc oz ves'ins a Hildesheim la magnifica basilica a pilasters da son Godehard, nua ch'il sontg è se-puli. L'intercessiun dal son Godehard vegn invocada cunter la gutta, il rumatissem, malsognas dals gnirunchels, malsognas d'uffants, pagliolas grevas sco er cunter il chametg e la tempesta. Sin il purtret da l'altar a Miralago mussa il

sontg sin ina gruppa da malsaus, per ils quals el implora l'agid da Dieu.

Il retabel da lain da l'altar è colorà cun ina marmoraziun en colurs da pastel en nianzas da blau e cotschen, las parts plasticas dals capitels èn surdoradas, medemamain sco ils entagls dal frontispizi. Er ils pilasters a spirala cuncontracurrenta èn ornadas cun avinas d'aur muventadas. Il retabel da lain ha bain patì fermamain d'anobias (l'uschenumnà chariel) en la baselgia ch'è per in lung temp stada fitg umida, ma la coloraziun eleganta che fa pensar a porcellana picturada è sa mantegnida quasi dal tutfatg en l'original. Quai è fitg rar, schizunt Mascioni n'ha numnadamain betg tutgà la varianta barocca en sia veglia splendor originala.

Co dueva vegnir restaurada questa baselgia cun ses retabel d'altar dal temp baroc ch'è sa mantegnì extraordinariamain bain? Èsi stà giustifitgà da render visibla la versiun da 1694 e da sacrificar tras quai la varianta da 1836 sco er la pictura eleganta da Mascioni da l'onn 1909? Aves ins stuì applitgar in tric e reconstruir la pictura da 1694 sin ina stresa da separaziun che covra la pictura da Mascioni? Quai avess donnegià per adina la pictura en colurs da colla da Mascioni. Il «tric» avess pia mo pussibilità ina pseudosoluziun.

Perquai ch'il pictur Mascioni ha respectà dal 1909 la coloraziun da l'altar en stil baroc classic e l'ha integrada en ses concept da decoraziun, è la soluziun optimala e la pli precauta stada quella da reconstruir la coloraziun donnegiada da 1909 da la localitad. Ultra da la coloraziun neogotica da la Collegiata da Poschiavo (1904) è la chaplutta da San Gottardo a Miralago ina da las paucas baselgias da noss chantun che ha mantegnì ina decoraziun cun picturas dal 20avel tschientaner tempriv. Il fatg che quai è stà pussaivel è d'engraziar a la lavur entusiastica da la cumissiun da construcziun sut il presidi da Adriano Zanoni, als architects Evaristo Zanolari e Andrea Zanetti sco er als restauratur Ivano Rampa e Giacomo Mazzolini. Grazia a la precauziun ch'ins ha duvrà per far questa conservaziun e restauraziun èsi stà pussaivel da far onur a la prestaziun artistica dal pictur da baselgia Mascioni e da far traglischar en sia splendor oriunda la magnifica chaplutta en stil baroc classic da San Gottardo a Miralago, ensemen cun ses retabel d'altar ch'è sa mantegnì en sia furma autentica.